



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: \_\_\_\_\_  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN Kim BAU  
Last Middle First

Current Address: 158 Nguyen van Tru (Nam Ky Khue Nguoi) P 8, P

Date of Birth: 00/00/31 Place of Birth: Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Colonel  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/00/75 To 09/87  
Years: 12 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

7/29/89

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

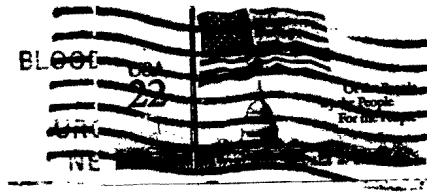
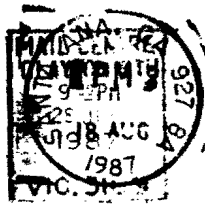
DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :



Mrs. KHUC MINH THU  
P.O. BOX 5435 ARLINGTON  
VIRGINIA 22205

THANKS FOR  
THAT.

Tel:

/558-3320

PRO NGUYEN ~~NAME~~ PHUNG

MORNINGTON - VIC

AUSTRALIA

~~\_\_\_\_\_~~  
~~\_\_\_\_\_~~

AUG 21 1987

Thành phố Bắc ngày 12.7.1987.

Xin gửi chị Khắc Minh Chúc mừng.

Lần quá chắc chị còn nhớ tôi là Nguyễn Năng Liên, nay vẫn còn ngụ tại 158 Nguyễn Văn Trời (Nam Kỳ Khởi Nghĩa cũ) P. 8 - Q. Phú Nhuận.

Chúng tôi được biết chị hôn nghi tôi, cũng chia sẻ những nỗi lo âu và giúp đỡ những anh chị em tại V.N. về mọi mặt và nhất là, Cầu Nguyễn đặc biệt 3N TRÊN ban Phúc lành cho chúng tôi.

Chưa chi chồng tôi là đại tá NGUYỄN-KIM BAO số quân 51/300.643 hiện đang cải tạo tại: Z 30A / KC / Đới 08 Xuân Lộc ĐỒNG-NAI (miền nam VN.) Chúng tôi nay được 7 cháu, 1 cháu dân, 1 cháu nội trai Nguyễn Hiền: 23.05.1982 tại Saigon được 5 tuổi.

Xin chị thông cảm, một gia đình đông con, chín đấng đờ chi chồng, cha của bảy trẻ vừa lớn lên thêm nhất sự gần gũi, dạy dỗ, chăm sóc, nuôi nấng của một người cha xa nhà qua lâu (12 năm). Tôi vẫn vững tâm hy vọng, mong chờ ngày tái hợp và Ra đi nước ngoài theo như bức thư giới thiệu mà tôi xin kèm theo đây.

Tôi có mong một chứng bệnh cần giải phẫu mà chưa dám thực hiện trong hoàn cảnh khổ khăn về mọi mặt. Giã ra viên xin kìa theo thờ.

Mọi điều tôi vừa trình bày trên, xin chị hết tình giúp đỡ được phần nào tùy theo hường của chị. Xin chị thông cảm cho hoàn cảnh thực tế tại V.N.; mọi tiện lạc về thờ tể xin đi ngoài phòng bị địa chỉ với tình cách cá nhân.

Gia đình chúng tôi thành thật đa tạ chị.  
Xin kính chúc gia đình tràn đầy hạnh phúc.  
Người bạn xa xăm.

Liên

NGUYỄN-NANG-LIÊN.  
158 Nguyễn Văn Trỗi  
(Nam Kỳ Khởi Nghĩa cũ)  
P.08 - Q. Phú Nhuận  
Ho Chi Minh city.  
VIET-NAM.

MRS. KHUẾ-MINH-THU.

P.O. Box 5435 ARLINGTON.

VIRGINIA 22205 - USA.

OR

WESTMINSTER, CA:

Tel:

3 pages were removed from the file of Nguyễn Kim Bau (1931). They are medical records and were placed into the restricted/reserved files.



T H E   V I E T N A M   A R C H I V E

Box 41041 / Lubbock, Texas 79409-1041 / (806) 742-9010 / Fax (806) 742-0496 / E-Mail: [vietnamarchive@ttu.edu](mailto:vietnamarchive@ttu.edu)





EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

February 28, 1984

To Whom It May Concern:

NGUYEN NANG LIEN	born 5 December 1934	IV 505152
NGUYEN KIM BAO	born 9 May 1931	"
NGUYEN THANH TRA	born 21 July 1957	"
NGUYEN MINH DUC	born 6 November 1958	"
NGUYEN THANH HUONG	born 23 June 1961	"
NGUYEN MINH NHAT	born 26 March 1967	"
NGUYEN MINH KHANH	born 18 November 1959	"
NGUYEN MINH TRI	born 8 July 1962	"
NGUYEN MINH HOANG	born 8 October 1963	"
NGUYEN THI BINH	born 19 August 1962	"

Residing at: 158 Namky Khoi Nghia  
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phép nhưng người có tên trên đây đi Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Su Quan My để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dặc Trách Tỵ Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thiệu quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cũng như giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thẩm quyền Việt Nam theo Danh Sách Chiếu Khan Nhập Cảnh Hoa Kỳ, số. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 17965.

Sincerely,

Donald I. Colin  
Director  
Orderly Departure Office

ODP:DIC/nt  
Cat 1/4:PB/nt

ODP-I  
10/82



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

February 28, 1984

To whom It May Concern:

NGUYEN NANG LIEN	born 5 December 1934	IV 505152
NGUYEN THANH TRA	born 21 July 1957	"
NGUYEN MINH DUC	born 6 November 1958	"
NGUYEN THANH HUONG	born 23 June 1961	"
NGUYEN MINH NHAT	born 26 March 1967	"
NGUYEN MINH KHANH	born 18 November 1959	"
NGUYEN MINH TRI	born 8 July 1962	"
NGUYEN MINH HOANG	born 8 October 1963	"
NGUYEN THI BINH	born 19 August 1962	"

Residing at: 158 Namky Khoi Nghia  
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau giol tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so. /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 17965.

Sincerely,

Donald I. Colin  
Director  
Orderly Departure Office

ODP:DIC/nt  
Cat 1/4:PB/nt  
ODP-I  
10/82



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

February 28, 1984

To Whom It May Concern:

NGUYEN NANG LIEN	born 5 December 1934	IV 505152
NGUYEN THANH TRA	born 21 July 1957	"
NGUYEN MINH DUC	born 6 November 1958	"
NGUYEN THANH HUONG	born 23 June 1961	"
NGUYEN MINH NHAT	born 26 March 1967	"
NGUYEN MINH KHANH	born 18 November 1959	"
NGUYEN MINH TRI	born 8 July 1962	"
NGUYEN MINH HOANG	born 8 October 1963	"
NGUYEN THI BINH	born 19 August 1962	"

Residing at: 158 Namky Khoi Nghia  
T.P. Ho Chi Minh

Su Quan Hoa Ky cho phép nhưng người có tên trên đây đi Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Su Quan My de sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Việt Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thiệu quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng nhúng giấy tờ cần thiết để rời Việt Nam. /The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhưng người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới thăm quyền Việt Nam theo Danh Sách Chieu Khan Nhập Cảnh Hoa Kỳ, số... /The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 17965.

Sincerely,

Donald I. Colin  
Director  
Orderly Departure Office

ODP:DIC/nt  
Cat 1/4:PB/nt  
DDP-I  
10/82

Thành phố Bắc ngày 12.7.1987.

Kính gửi chị Khúc Minh Huệ mến.

Lâu quá chắc chị còn nhớ tôi là Nguyễn Hằng Liên, nay vẫn còn ngụ tại 158 Nguyễn Văn Trời (Nam Kỳ Khởi nghĩa cũ) P. 8 - Q. Phú Nhuận.

Chúng tôi được biết chị luôn nghĩ tới, cũng chia sẻ những nỗi lo âu và giúp đỡ những anh chị em tại V.N. về mọi mặt và nhất là, Cầu Nguyễn đặc biệt 3N TRÊN ban Phúc lành cho chúng tôi.

Chưa chi chồng tôi là đại tá NGUYỄN-KIM BAO số quân 51/300.643 hiện đang cải tạo tại:

Z 30A / KC / Đới 08 Xuân Lộc ĐỒNG-NAI (miền nam VN).  
Chúng tôi nay được 7 cháu, 1 cháu dâu, 1 cháu nội trai  
Nguyễn Hiền: 23.05.1982 tại Saigon được 5 tuổi.

Xin chị thông cảm, một gia đình đông con, chín đấng đờn chơ chồng, cha của bây giờ vừa lớn lên thêm nhất sự gần gũi, dạy dỗ, chăm sóc, nuôi nấng của một người cha xa nhà quá lâu (12 năm). Tôi vẫn vững tâm hy vọng, mong chờ ngày tái hợp và Ra đi nước ngoài theo như bức thư giới thiệu mà tôi xin kèm theo đây.

Có lẽ có mong một chứng bệnh cần giải phẫu, mà chưa dám thực hiện trong hoàn cảnh khó khăn về mọi mặt. Giây ra viên xin kèm theo thư.

Mọi điều tôi vừa trình bày trên, xin chị hết tình giúp đỡ được phần nào tùy theo lương của chị. Xin chị thông cảm cho hoàn cảnh thực tế tại V.N.; mọi liên lạc về thư từ xin để ngoài phòng bi địa chỉ với tình cách cá nhân.

Gia đình chúng tôi Thành thật đa tạ chi.  
Xin kính chúc gia đình tràn đầy Hạnh Phúc.  
Người bạn xa xăm.

Liên

NGUYỄN-NANG-LIÊN.  
158 Nguyễn Văn Trỗi  
(Nam Kỳ Khởi Nghĩa cũ)  
P.08 - Q. Phú Nhuận  
Ho Chi Minh City.  
VIET-NAM.

Mrs. KHUẾ-MINH-THU.  
P.O. Box 5435 ARLINGTON.  
VIRGINIA 22205 - USA.

OR

WESTMINSTER, CA:  
Tel:

# CONTROL

\_\_\_\_ Card  
\_\_\_\_ Doc. Request; Form  
\_\_\_\_ Release Order  
\_\_\_\_ Computer  
\_\_\_\_ Form "D"  
\_\_\_\_ ODP/Date  
☒ Membership; Letter

10/28/88

Australia